

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	VAUXHALL	Carlton Estate 2000	CH 0842 19

Constructeur Adam OPEL AG, Rüsselsheim (D), Usine de montage: GM Continental, Anvers ou VAUXHALL Motors Ltd. Luton (GB)  
 Identification "Carlton 9VV35" sur la plaquette du constructeur  
 "68" les 2 premiers chiffres du No du châssis  
 Plaquette constr. dans le compartiment du moteur, sur traverse du radiateur  
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à droite sur logement de la suspension (frappé par l'importateur) ou  
 Ident du moteur "20\*" à gauche au centre du bloc, devant le No du moteur / à droite, sur l'auvent  
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne  
 Véhicule homologué 68JY116299 Signes fixes dans code du type

**Chassis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée ou automatique  
 Nombre de vitesses 4 ou 3 Entraînement AR  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur identique au frein auxiliaire  
 Contrôle 2 circ. par différence de pression; lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque OPEL Type 20S\*  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4  
 Alésage 95 Course 69,8  
 Cylindrée 1978 CV-impôt 10,07  
 Puissance en kW 74 DIN à V/min 5200  
 CV 100 DIN  
 Bruit à proximité 82 dB/A à V/min 3900 \*)  
 Silencieux 230x160x60/ 380x190x100/ 375 x Ø 150 mm  
 Mesure des gaz ECE-15 \*\*)  
 Déperasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 \* D

**Carrosserie**  
 limousine (combi)  
 Nombre de portes 4 + 1 Indic. vit. km/h  
 Ceintures sécurité Ar<sup>4</sup> (E) Rétroviseur gauche + droite  
 Cale - Attelage -  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places 1 5 av 2 centre ar 3  
 Dimensions int. ext.  
 Longueur 1140/1900 4731 Empattements 2668 /  
 Largeur 1150 1726 /  
 Hauteur 760 1470 Voie av 1405 ar 1432  
 Porte à faux lat. Voies av - ar -  
 av 909 ar -  
 ar 950 1154 Braquage g 9950 d 9950

**Poids**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 600 595 1195  
 Charge utile 75 495 570  
 Poids total 675 1090 1765  
 Garantie fabr. 1765  
 Dimens. pneus 175 SR 14 175 SR 14 (Variantes  
 Ply / bar R / 2,0 R / 2,3 voir  
 Charge 950 1100 remarques)  
 pour V max 180 180  
 Jantes: 5 1/2J x 14 acier ou métal léger N. A.  
 Garantie poids remorquable avec frein 1500 1500  
 Garantie poids remorquable sans frein 530 530  
 Garantie poids de l'ensemble 640 955  
 Poids remorquable testé 170 165 km/h  
 Vitesse maximale selon le constructeur 170 165 km/h  
 Vitesse maximale testée  
 charge garantie sur le toit 80 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Équipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar 1 (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ séparé au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 020 / CH 5 0301 07 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V A U X H A L L Carlton Estate 2000		
Homologation N°	CH 0842 19		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	1195	Carburant B	
Charge utile	570	CV-impôt 10,07	
Poids total	1765	Cylindrée 1978	

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

\*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, iA 3,67 = 80 dB/A  
= 50 km/h, A3, iA 3,67 = 78 dB/A

\*\*) Mesures des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile  
teneur en CO: boîte mécanique = 1,3 % à 950 t/min  
automatique = 0,9 % à 1000 t/min.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 80 kg;  
103 - n'est admis que pour des charges de faible hauteur.

Studen, 22.1.79

• Lieu et date de l'homologation